



R⁷⁵
ans

Théâtre
du Rideau
Vert

Le théâtre en plein cœur

Q *Hydro*
Québec

présente

JAMAIS, TOUJOURS, PARFOIS

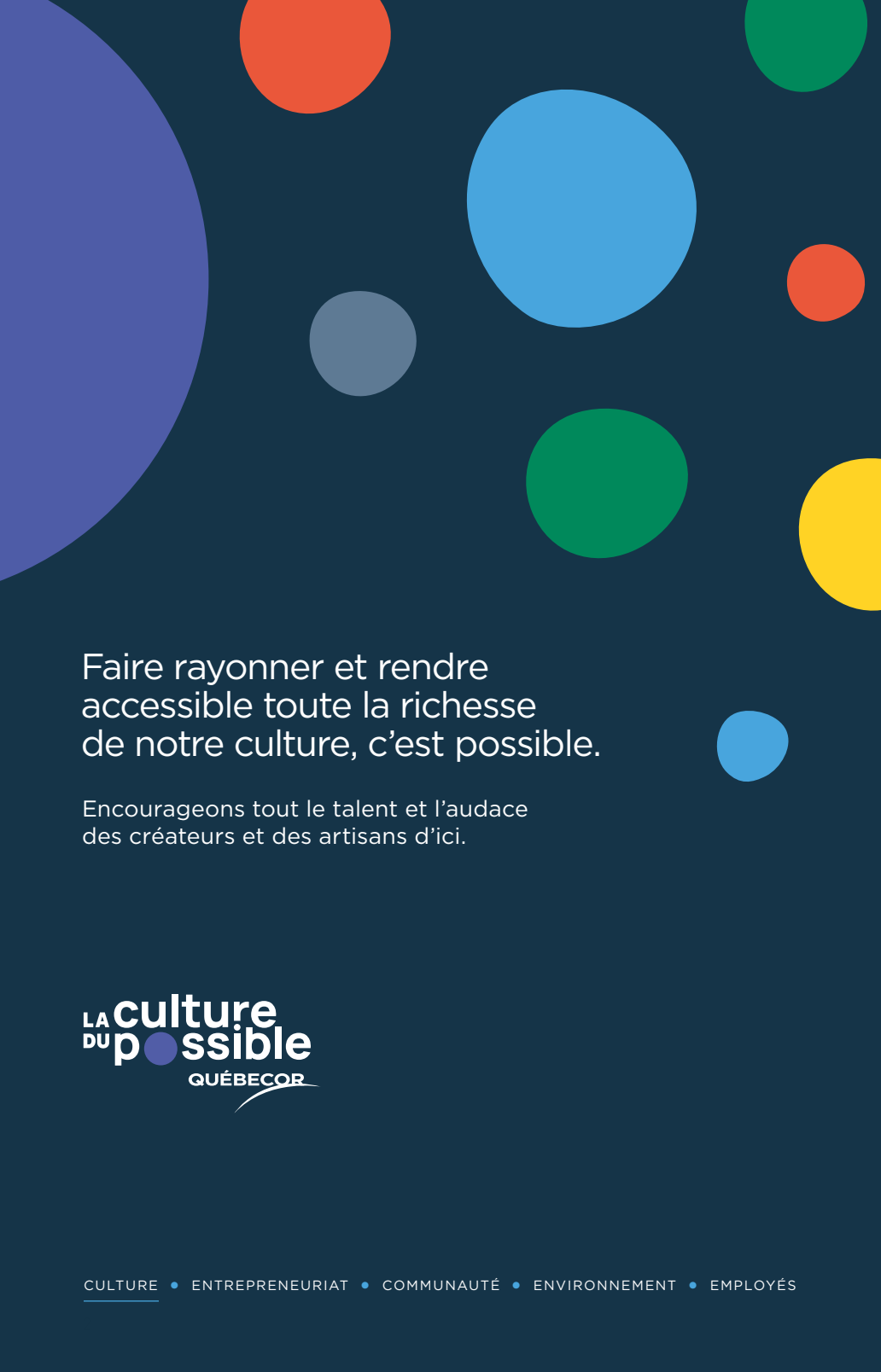
13 MARS //
13 AVRIL 2024

UNE PIÈCE DE
Kendall Feaver
TRADUCTION
Maryse Warda
MISE EN SCÈNE
Brigitte Poupart

REVUE DE THÉÂTRE
VOL. 75 N° 5

GRAND
PARTENAIRE

QUÉBECOR



Faire rayonner et rendre
accessible toute la richesse
de notre culture, c'est possible.

Encourageons tout le talent et l'audace
des créateurs et des artisans d'ici.

LA **culture**
DU **possible**
QUÉBECOR

MOT DE LA DIRECTRICE ARTISTIQUE

Tout parent veut le meilleur pour son enfant.

C'est indéniable.

Et tout enfant veut déployer son imaginaire, éprouver les limites de ses possibilités, se révéler à lui-même.

Ça aussi, c'est indéniable.

Questions :

- Votre enfant fait-il des cauchemars ?
- A-t-il des comportements agressifs ou des propos qui vous effraient ?
- A-t-il une opinion exagérée de ses propres capacités ?

Réponses :

- Jamais
- Toujours
- Parfois

Si la réponse à ces questions est toujours la même...

Si un seul mot revient obstinément et de façon récurrente...

Est-il souhaitable ou même acceptable qu'un mot unique scelle le destin de votre enfant ?

Un petit mot tout-puissant.

Dans sa pièce, la jeune Australienne Kendall Feaver pose la question de l'identité, de la créativité et de la santé mentale. Où s'arrête l'identité et où commence la maladie ? Comment départager l'une de l'autre ?

Que serait-il advenu d'une petite fille très précoce si elle n'avait pas reçu un diagnostic qui la forçait à une prise de médicaments ?

Et finalement, la souffrance donne-t-elle tous les droits à ceux qui la vivent – au détriment de ceux qui les entourent ?

Cette pièce foisonnante de questions et débordante d'imagination a remporté le Prix du Jury du *Bruntswood Prize for Playwriting*, le plus important prix dramaturgique européen.

Vous y découvrirez, pour la première fois en nos murs, Brigitte Poupart à la mise en scène, ainsi que les formidables Lauren Hartley, Simon Landry-Désy et Marie-Laurence Moreau à l'interprétation, aux côtés d'une actrice qui n'en est pas à ses premières armes chez nous, Annick Bergeron.

Je vous laisse aux bons soins de tous ces talents réunis.


Denise Filiatrault



JAMAIS, TOUJOURS, PARFOIS

UNE PIÈCE DE

Kendall Feaver

TRADUCTION

Maryse Warda

MISE EN SCÈNE

Brigitte Poupart

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE

Erika Maheu-Chapman

AVEC

Annick Bergeron

Lauren Hartley

Simon Landry-Désy

Marie-Laurence Moreau

CONCEPTION

DÉCORS

Nadine Jaafar

COSTUMES

Cédric Quenneville

ÉCLAIRAGES

Cédric Delorme-Bouchard

MUSIQUE

Alex McMahon

ACCESSOIRES

Julie Measroch

MAQUILLAGES ET COIFFURES

Josianne Lacoste

COLLABORATION À LA PRODUCTION

VOIX

Luce McMahon

CONSTRUCTION DU DÉCOR

Productions Yves Nicol inc.

REMERCIEMENTS

Acolytes coiffure esthétique

Sarah Tremblay

Nathalie Gingras, psychiatre de

l'enfant et de l'adolescent

Jean-Pierre Bienvenu

ÉQUIPE DE SCÈNE

RÉGISSEUSE

Erika Maheu-Chapman

CHEF MACHINISTE

Michel Eudore Desrosiers

CHEF ÉCLAIRAGISTE

Emmanuel Cognée

CHEF SONORISATEUR

Stéphane Pelletier

CHEFFE HABILLEUSE

Geneviève Chevalier

MOT DE LA METTEUSE EN SCÈNE

La famille

Ce concept universel. Existe-t-il une société où ce concept n'existerait pas ?
Une société sans famille...

Nous pouvons tous et toutes nous identifier à une famille petite ou grande, misérable ou fortunée, originale ou traditionnelle. Introduire un étranger dans notre famille initie une ouverture, un laissez-passer dans l'intime, le secret, le privé.

Ce soir, Anna nous introduit dans sa famille, celle qu'elle connaît, celle qu'elle aurait aimé avoir et celle qu'elle regrette d'avoir subie, imaginaire ou réelle.

Mais qu'est-ce qu'une famille ?

Un sentiment d'appartenance, une architecture juridique, une matrice, une solidarité, une affiliation.

Celle d'Anna, une réalité complexe et oscillante.

Celle de Renée sa mère, un équilibre à trouver, constamment bouleversé.

Prises au piège d'une maladie qui les stigmatise et les isole, elles se confortent dans cette famille comme seul refuge échappant à la reproduction des formes dominantes.

Merci à Lauren Hartley d'avoir mis ce texte sur ma route et de m'avoir invitée à le mettre en scène. Merci aux interprètes de plonger, aux concepteurs d'imaginer de nouvelles réalités. Merci au Théâtre du Rideau Vert pour ce premier rendez-vous.

Brigitte Poupart



Formée au Conservatoire d'art dramatique de Montréal, Brigitte Poupart est une artiste pluridisciplinaire, metteuse en scène de théâtre, comédienne, dramaturge et cinéaste. Depuis 1990, elle a joué dans plus d'une trentaine de productions théâtrales, tant sur les scènes institutionnelles que sur les scènes marginales de création, en plus de participer à des tournées internationales. Elle dirige la compagnie Transthéâtre, où elle produit, conçoit, met en scène ou écrit ses propres créations, dont *W.C.*, *Babel*, *Cérémonials*, *Un jour ou l'autre*, les trois éditions de *Cabaret insupportable*, *What's Next* en duo avec Dave St-Pierre, *La démesure d'une 32A*, *Table rase*, *Glengarry Glen Ross*, *Jusqu'à ce qu'on meure* et *Ciel à outrances* qui s'est mérité deux prix Numix. Au cinéma, on a pu la voir dans les films *Monsieur Lazhar* et *Congorama* (P. Falardeau), *Les salopes* ou *le sucre naturel de la peau* (R. Beaulieu), *Les faux tatouages* (P. Plante), *Avant qu'on explose* (R. St-Michel), *Les tortues* (D. Lambert) et *Les Affamés* (R. Aubert), pour lequel elle a remporté un prix d'interprétation au Gala Québec Cinéma. À la télévision, elle tient le rôle de Tina dans la série *5^e rang* et, en tant que réalisatrice, son émouvant documentaire *Over my Dead Body* a été couronné d'un prix Jutra et du Grand prix du Conseil des arts et des lettres du Québec. Le court métrage *UWD*, qu'elle a coréalisé avec Myriam Verreault, a remporté le prix du meilleur court métrage expérimental au Dance Camera West à Los Angeles, et a été présenté à Tampere en Finlande, à Amsterdam, aux Rendez-vous Québec Cinéma et au Festival REGARD. Reconnue pour ses mises en scène et conceptions de performances musicales d'envergure, elle a mis en scène *Luzia* du Cirque du Soleil, a assuré la direction artistique et la mise en scène des galas de l'ADISQ de 2011 à 2015 et a travaillé avec plusieurs artistes de renom.

LES INTERPRÈTES



ANNICK BERGERON – Renée

Depuis plus de trois décennies, Annick Bergeron s'est démarquée dans pas moins de 70 productions théâtrales, dont *Soeurs* et *Incendies*, de Wajdi Mouawad, ainsi que dans le rôle de la Mère Ubu au Théâtre National Populaire de Villeurbanne, en France. Elle a aussi fait partie des distributions d'*Il campiello*, *La divine illusion* et *Les liaisons dangereuses* sous la direction de Serge Denoncourt, *Le dernier feu* mis en scène par Denis Marleau, *Châteaux du ciel* et *Je voudrais me déposer la tête*, dirigés par Claude Poissant, *Moi, dans les ruines rouges du siècle* dans une mise en scène d'Olivier Kemeid, *Le nom* signé Dominique Leduc et *L'homme éléphant* sous la direction de Jean Leclerc. Dans le cadre d'un cycle Tchekhov, elle a joué dans *Comédie russe*, *Je suis une mouette (non, ce n'est pas ça)*, *La Cerisaie* et dans *Les estivants* de Gorki, dans laquelle elle interprétait le rôle de Varvara, lui méritant le prix Gascon-Roux du TNM. Quatre fois en lice au Gala des Masques, elle a remporté ce prix en 1996 pour son interprétation dans *Tableau d'une exécution*, de Howard Barker. À la télévision, Annick a pu être vue récemment dans *Les yeux fermés*, *Indéfendable*, *Avant le crash*, *Larry*, *Toute la vie* et *Mon fils*, notamment.



LAUREN HARTLEY – Anna

Lauren Hartley est diplômée en jeu du Conservatoire d'art dramatique de Québec en 2016 et a complété en 2020 une formation en écriture de long métrage à l'INIS. Depuis, elle s'implique dans des projets tant à titre d'interprète qu'en tant qu'auteur ou scénariste. Sur les planches, elle fait notamment partie des distributions de *Bonne retraite*, *Jocelyne* de Fabien Cloutier, de *Lucky Lady* de Jean-Marc Dalpé, de l'épopée *ROME* dirigée par Brigitte Haentjens, ainsi que d'*Ulster American* de David Ireland, dans une mise en scène de Maxime Denommée. Sa participation à la pièce *La nuit du 4 au 5* lui a valu une nomination dans la catégorie « Interprétation féminine » aux Prix de la critique de l'Association québécoise des critiques de théâtre. À la télévision, elle s'est illustrée récemment dans *Virage - Double faute*, *Mégantic* et *Portrait-robot*, et au cinéma, elle a incarné Andrée-Anne dans *Souterrain* de Sophie Dupuis. En tant qu'auteur, elle se voit décerner dès 2018 le prix d'« auteur prometteur » par le Centre des auteurs dramatiques pour la mise en lecture de *L'Enclos*, et présente en 2019 sa pièce *Embargo* au théâtre Premier Acte de Québec, où elle sera nommée dans la catégorie « Meilleur texte original » aux Prix Théâtre de Québec. *Titre(s) de travail*, qu'elle coécrit notamment avec Christian Lapointe, lui vaut également une nomination aux Prix de la critique, en 2022. Son tout premier scénario de film, *Fossiles*, lui vaut la bourse d'excellence Louise-Spickler et est présentement en développement chez Unité Centrale.

LES INTERPRÈTES



SIMON LANDRY-DÉSY – Olivier

Depuis sa sortie du Collège Lionel-Groulx en interprétation en 2014, Simon Landry-Désy cumule les expériences de jeu au théâtre et au cinéma, et s'intéresse particulièrement aux processus de travail collaboratifs.

Sur les planches, il s'est illustré dans les pièces *La nuit du 4 au 5* dans une mise en scène de Claude Poissant, *The Rise of the BlingBling* sous la direction de Philippe Boutin, *La société des poètes disparus* mise en scène par Sébastien David, *Je cherche une maison qui vous ressemble* dirigée par Benoît Vermeulen et *Manipuler avec soin* sous la direction de Pascale Renaud-Hébert. Plus récemment, nous avons pu le voir dans *Si jamais vous nous écoutez* et *Le roi danse*, tous les deux présentés au Théâtre Denise-Pelletier. C'est en 2015 qu'il fait ses débuts au cinéma en jouant dans *Les êtres chers* d'Anne Émond. Par la suite, nous avons pu le voir dans les courts ou longs métrages *Le problème d'infiltration* de Robert Morin, *Puisqu'on se tue toujours trop tard*, *Planter* et *Pharmakon* de Jean-Martin Gagnon, *Moi sans toi* de Guillaume Collin, *En attendant Pascal* de Guillaume Harvey et *Crépuscule pour un tueur* de Raymond St-Jean. En 2016, il est en nomination dans la catégorie « Meilleur acteur » au Gala Prends ça court ! des Rendez-vous Québec Cinéma pour son rôle dans le court métrage *Ferraille* de Renaud Lessard et Jonathan Beaulieu-Cyr. À la télévision, Simon a récemment participé aux séries *STAT*, *L'air d'aller* et à la deuxième saison d'*Aller simple*.



MARIE-LAURENCE MOREAU – Vivienne

Diplômée du Conservatoire d'art dramatique de Montréal, Marie-Laurence Moreau a collaboré au théâtre avec l'auteur et metteur en scène Philippe Ducros sur les spectacles *L'assassinat d'Andrew Jackson*, *L'Affiche* et *Eden Motel*. Elle a également joué à deux reprises dans des mises en scène de Serge Denoncourt, dans *Il campiello* et *Projet Andromaque*, et aussi sous la direction de Frédéric Dubois dans *Five Kings – L'histoire de notre chute*, d'Olivier Kemeid. Dernièrement, elle s'est également illustrée dans *Chimérica*, mis en scène par Charles Dauphinais. Mais c'est avec la metteuse en scène Angela Konrad qu'elle a collaboré le plus souvent, étant des pièces *Variations d'une déchéance annoncée*, *Auditions ou Me, Myself and I*, *Le Royaume des animaux*, *Les robots font-ils l'amour ?* et *Platonov amour haine et angles morts*. À la télévision, nous avons récemment pu la voir dans la touchante série *Une autre histoire*, dans les 3^e volets de *Plan B* et de *Portrait-robot*, et dans *STAT*. Pendant 4 saisons, elle a incarné Cindy dans la populaire comédie *Léo*, qui est en ondes actuellement pour sa cinquième et ultime saison. Au cinéma, on la retrouve aux génériques des films *Bluff* de Simon-Olivier Fecteau, *Les 3 p'tits cochons* de Patrick Huard, *Dédé à travers les brumes* de Jean-Philippe Duval, *À trois*, *Marie s'en va* d'Anne-Marie Ngô et, plus récemment, dans le très acclamé film *Viking* de Stéphane Lafleur.

KENDALL FEVER, L'AUTRICE



Kendall Feaver a grandi en Australie, en Nouvelle-Galles du Sud, avant de partir s'installer au Royaume-Uni, où elle a fait une maîtrise en écriture théâtrale à Goldsmiths, University of London. Sa première pièce, *The Almighty Sometimes*, a reçu de nombreuses récompenses en Australie et en Europe, et a été jouée à Manchester, Londres et Sydney.

Kendall Feaver a travaillé depuis pour le Bush Theatre et le National Theatre Studio, au Royaume-Uni, et elle planche actuellement sur plusieurs commandes que lui ont passé l'Almeida Theatre de Londres, le Manhattan Theatre Club de New York et le Belvoir St Theatre de Sydney, en plus de préparer le texte d'une comédie musicale pour le National Theatre de Londres.

Sa pièce *The Almighty Sometimes*, devenue *Jamais, Toujours, Parfois* dans la traduction de Maryse Warda, a remporté le Prix du Jury aux *Bruntwood Prize for Playwriting*, en 2015, ainsi que la « Meilleure nouvelle pièce » aux *UK Theatre Awards* en 2018, au Royaume-Uni, de même qu'un prix aux prestigieux *Victorian Premier's Literary Awards* et un *Nick Enright Prize for Playwriting*, en Australie.

JAMAIS, TOUJOURS, PARFOIS... EN RÉPÉTITION!



© François Laplante Delagrave

LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT REMERCIÉ SES PARTENAIRES

GRAND
PARTENAIRE

QUÉBECOR

Hydro
Québec

VIDÉOTRON

Québec
La TVQ remercie le Conseil
des arts et des lettres du Québec
de son appui financier

CONSEIL
DES ARTS
DE MONTRÉAL

Montréal

Québec
Crédit d'impôt
spectacles

SOPEC

Canada

Les représentations de la pièce *Jamais, Toujours, Parfois*
sont rendues possibles grâce au Plan de relance économique
du milieu culturel du gouvernement du Québec.

Québec

Pour sa deuxième saison, le programme d'Accessibilité universelle du Théâtre
du Rideau Vert permet la présentation de certaines représentations avec surtitrage
en français codé, avec interprétation en langue des signes québécoise (LSQ)
ou avec théâtrodescription.

Cette initiative est rendue possible grâce au soutien du Conseil des arts et
des lettres du Québec et d'Hydro-Québec.

CALQ
Conseil
des arts
et des lettres
du Québec

Hydro
Québec

FONDATRICES

Yvette Brind'Amour
Mercedes Palomino

ÉQUIPE

DIRECTION

Denise Filiatrault, *DIRECTRICE ARTISTIQUE*

Céline Marcotte, *DIRECTRICE GÉNÉRALE*

ADMINISTRATION

Katherine Fournier, *ADJOINTE À LA DIRECTION ET RESPONSABLE DES COMMUNICATIONS*

Erika Malot, *COORDONNATRICE DU DÉVELOPPEMENT ARTISTIQUE*

Miguel Doucet, *COMMIS DE BUREAU*

COMMUNICATIONS

Alice Côté Dupuis, *ATTACHÉE DE PRESSE ET RESPONSABLE DU MARKETING*

Alessandro Mercurio, *CRÉATEUR DE CONTENU ET GESTIONNAIRE DE COMMUNAUTÉS*

COMPTABILITÉ

Guyline Trottier, *DIRECTRICE DES FINANCES*

Marilyne Rouiller-Dodier, *COMMIS-COMPTABLE*

PRODUCTION

Guy Côté, *DIRECTEUR DE PRODUCTION*

Alexandre Michaud, *DIRECTEUR TECHNIQUE*

SERVICES AU PUBLIC

Noémie Soyez, *RESPONSABLE DES RELATIONS AVEC LES PUBLICS*

Martine Poirier, *GÉRANTE DE SALLE*

Marcel Girard, *SUPERVISEUR DE L'ACCUEIL*

Gabriel Castillo Núñez, *INTENDANT CONCIERGE*

PHILANTHROPIE

Eva Becmeur, *RESPONSABLE DES ACTIVITÉS PHILANTHROPIQUES*

Katherine Fournier, *CAMPAGNE ANNUELLE, PHILANTHROPES DU PREMIER ACTE ET PROJET SOCIAL*

PHOTOS

PAGE 1 © Angelo Barsetti | Design folio&garetti PAGE 3 © Martine Poulin (Denise Filiatrault) PAGE 5 : © Julie Artacho (Brigitte Poupart) PAGE 6 : © Marili Levac (Annick Bergeron) © Sarah Photographie (Lauren Hartley) PAGE 7 : © Godefroy Mosry (Simon Landry-Désy) © Andréanne Gauthier (Marie-Laurence Moreau)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENTE D'HONNEUR

Antonine Maillet, *ÉCRIVAIN*

PRÉSIDENTE

Sylvie Cordeau, *VICE-PRÉSIDENTE PHILANTHROPIE ET COMMANDITES, QUÉBECOR INC.*

TRÉSORIÈRE

Chantal Lalonde, *DIRECTEUR, PLACEMENTS PÉLADEAU*

SECRÉTAIRE

Daniel Picotte, *AVOCAT, FASKEN*

ADMINISTRATEURS / ADMINISTRATRICES

Dr Jean Daniel Arbour *PRÉSIDENT, GROUPE MÉDICAL ARBOUR*

Pierre Bernard *CONSEILLER ARTISTIQUE ET METTEUR EN SCÈNE*

Johanne Brunet *CPA-CGA, MBA, PH.D, PROFESSEURE TITULAIRE, HEC MONTRÉAL*

Sandra Chartrand *PRÉSIDENTE FONDATION SANDRA ET ALAIN BOUCHARD*

Denise Filiatrault *DIRECTRICE ARTISTIQUE, THÉÂTRE DU RIDEAU VERT*

Guy Fournier *AUTEUR*

Gabrielle Lachance Touchette *AVOCATE, MCMILLAN LLP*

Céline Marcotte *DIRECTRICE GÉNÉRALE, THÉÂTRE DU RIDEAU VERT*

Isabelle Perras *DIRECTRICE RELATIONS EXTÉRIEURES, NOUVR*

Julie Sansregret *ASSOCIÉE, CERTIFICATION ET SERVICES CONSEILS, DELOITTE SOCIÉTÉS PRIVÉES*

Linda Sorgini *COMÉDIENNE*

Pierre Tessier *PRÉSIDENT, COMMUNICATIONS INFRAROUGE*

Complice du Théâtre du Rideau Vert



hydro
quebec
.com



Théâtre
du Rideau
Vert

Le théâtre en plein cœur

MADemoISEL LE AGNÈS

1^{ER} MAI //
1^{ER} JUIN 2024

UNE PIÈCE DE
Rebekka Kricheldorf
TRADUCTION
Rabih/Weigand
ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE
Louis-Karl Tremblay

AVEC
Sylvie Drapeau
Éric Bernier
Stéphanie Cardé
Luc Chandonnet
Nathalie Claude
Félix Lahaye
Tracy Marcelin
Ariane Trépanier

UNE CRÉATION DU
Théâtre Point d'Orgue

PROCHAIN SPECTACLE!